

FILE_ (WORKS)
 RENOVATION_
 KOBE_
 NAGATA

- Tenjin - Cho Stock & Store
- Citylight The Home of Maruyama
- Trimming Salon COPAIN
- NEO Nagura Market
- Dainichi HARBOR at the foot of the bridge
- house next door
- JOB SPACE RAB
- Marugo SpaceUp
- The Home of ROMADORI
- Bar & Bar SAKAZUKI



ファイル
 リノベーション
 コウベ
 ナガタ

(CREDIT)
 Planning
 Community Engagement Division, Nagata Ward Office
 Design・Photography・Writing
 Sota Nishitani (umiya design lab)

ケース 01

Tenjin - cho Stock & Store

天神町 Stock & Store



天神町 Stock & Storeは、自動車整備工場だった建物をリノベーションし生まれた家具・古材販売/イベントスペース/シェア工房のスペース。ものがたり工作所が運営し、単なる古物・古材の販売にとどまらず、リメイクのアイデアや活用方法をめぐって、日々対話が交わされている。

設計者：ものがたり工作所

お施主さんとDIYで仕上げるなど、ともにすることが特徴。目線をあわせ、ものごとにみんなで関わろうというスタイル。



— 設計・運営 ものがたり工作所

CASE 01

5-2-8 Nagata Tenjin-cho, Nagata-ku, Kobe

神戸市長田区長田天神町5-2-8

ケース 03

Trimming Salon COPAIN

トリミングサロン コパン



古くから「喫茶シスター」として愛されてきた建物。現在、カフェ併設のトリミングサロンとして運営が行われている。店内を見渡せば、シャンデリアやアーチを描く古い窓。かつてここにあった生活を感じる空間の中で、安心したトリミングの時間を過ごすことができる。

設計者：ものがたり工作所

お施主さんとDIYで仕上げるなど、ともにすることが特徴。目線をあわせ、ものごとにみんなで関わろうというスタイル。



— 運営 岡本薫さん 桐本マチコさん

CASE 03

1-3-22 Nishishirike-cho, Nagata-ku, Kobe

神戸市長田区西尻池町1-3-22

ケース 05

Dainichi HARBOR at the foot of the bridge

橋のたもとのお喫茶店 大日HARBOR



丸山のまちの銭湯、大日温泉にかつて併設されていたわずか10畳ほどの小さなランドリースペースをリノベーションし、生まれたシェア型の喫茶店。ある日はごはんとおしる、またある日はプレートランチやモーニングと、日ごとに店主を入れ替え、それぞれが運営を行っている。

設計者：上野天陽

畑づくりから壁塗り、はたまた穴掘りまであらゆるプロセスを場づくりに取り込み、周囲を巻き込みながら形にするのが特徴。



— 設計・運営 上野天陽さん

CASE 05

1-14-7 Hikawa-cho, Nagata-ku, Kobe

神戸市長田区徳川町1-14-7

ケース 02

Citylight The Home of Maruyama

まちのあかり丸山の家



「まちのあかり丸山の家」は元々丸山のまちの料亭だった古民家。リノベーションされ、社会福祉法人シテイライトの山田さんが運営を担うギャラリー・イベントスペースとなった。有志の人たちによる喫茶なども行われている。ときには、まちの人たちがごはんを持ち寄り、集うことも。

設計者：ものがたり工作所

お施主さんとDIYで仕上げるなど、ともにすることが特徴。目線をあわせ、ものごとにみんなで関わろうというスタイル。



— 有友強さん 運営 山田弥生さん

CASE 02

1-7-1 Maruyama-cho, Nagata-ku, Kobe

神戸市長田区丸山町1-7-1

ケース 04

NEO Nagura Market

NEO 名倉市場



かつては20もの店が軒を連ねていた名倉市場。現在リノベーションされ、少しずつシャッターがひとつずつ開いている。現在、1階ミセの空間にはギャラリー、2階には居室があり、滞在することも可能。入口には、カウンターとアイアンのフレームが構えるバーの空間が設えられている。

設計者：合同会社廃屋

廃れた姿も自然の摂理として、その循環の中であえて場をひらき、愛をもって人とモノとの関係を紡ぎ直そうという建築集団。



— 設計・運営 合同会社廃屋 西村周治さん

CASE 04

4-3-9 Nagura-cho, Nagata-ku, Kobe

神戸市長田区名倉町4-3-9

ケース 06

house next door

ハウス ネクスト ドア



丸五市場へと続く細い路地に軒を連ねる二軒の長屋を改修し、生まれたダンススタジオ。路地には開放的な建具にベンチが設けられ、ご近所さんが世間話をするなど、ただのダンススタジオではなく、地域に開かれたオープンな場所として利用されている。スタジオ横は、レジデンスも可能。

設計者：こと・デザイン

場所や施主に合わせ素材を巧みに扱い、使い倒していくことで建物がいきいきするような自由さを感じるデザインが特徴。



— 運営 中間アヤカさん 設計 角野史和さん

CASE 06

3-12-4 Futaba-cho, Nagata-ku, Kobe

神戸市長田区二葉町3-12-4

熱狂的な拡大を続けた戦後の開発から長い時を経て、空き家が点在するようになった神戸のまち。

時代は移ろい、今、その静かな箱の中に、新たな暮らしが芽吹きはじめています。再び息づきはじめて建物と、そこに宿る日常。場にめぐる想いをうつしだす一冊の記録。



本誌の詳細版を長田区HPにて公開中！



建築家/
設計事務所に
設計を頼むこと

0 建築家・設計事務所
1 に頼むのは
高いとは限らない…?

ハウスメーカーでは、基本的に設計から施工、アフターサービスまで、すべての工程を自社・グループ会社で完結させる設計施工一貫の方式を取っています。その一方で、設計事務所は図面を基に施工会社から見積りを取り、内容を検証して施工を行う分離発注の形式。費用が合わない場合には全体の予算に合わせて、設計を考えていくことも可能です。リノベーションは、設計から使う方までアイデアが試されるもの。全体を通してみれば、設計事務所をお願いすることでコストが低くなる可能性もあります。

0 スピードの
2 ハウスメーカー
自由度の設計事務所

建築家や設計事務所頼むのはお金がかかりそう、風変わりなデザインがある、and etc..

一世一代の大切な決断をするのに、それだけではもったいない。

お店やお家など、建物の設計をお願いする前に少し知っておきたい、建築家や設計事務所に設計をお願いするということ。

建築家/
設計事務所の
さまざまな
スタイル

example 01
ともにつくる



建物をつくる中でたくさんの人に関わってもらいたい、使う人たちとみんなで作っていききたい。建物を、ともにつくるということ。

example 02
使われ方から
考える



建物の用途や意匠、つくり方から運営まで。建物にまつわるものをそれぞれ場づくりのひとつとして、ともに考えるということ。

example 03
身の回りの
ものを使う



古材や廃材、はたまた敷地でとれた土や、近所の竹など。身の回りにあるものを材料として活用し、まちと建物に関わるということ。

ケース 07

CASE 07

JOB・SPACE・RABO

1-8-5 Komagabayashi-cho, Nagata-ku, Kobe

ジョブ・スペース・ラボ

神戸市長田区駒ヶ林町 1-8-5



かつて「ジョブ・スペース・ラボ」という名前の事務所だったこの建物を引き継ぎ、リノベーションされたスペース。1階は、カフェやアート向けのギャラリー、アトリエ。2階部分はクリエイター向けのアトリエ空間が備わっており、滞在・制作・発表が一同に行えるようになっている。



— 運営 NPO法人芸法 小國陽佑さん

設計者：こと・デザイン

場所や施主に合わせ素材を巧みに扱い、使い倒していくことで建物がいきいきするような自由さを感じるデザインが特徴。

ケース 08

CASE 08

MarugoSpiceUp

3-11-2 Futaba-cho, Nagata-ku, Kobe

丸五SpiceUp

神戸市長田区二葉町 3-11-2



店々がひしめき合う丸五市場の一角、かつて魚屋が営まれていた長屋の雰囲気そのままにリノベーションされたバー。運営を担う「株式会社Happy」の就労支援メンバーも施工に参加し、新たな場が開かれた。二階は、破れかぶれの障子や床の間の跡が残るギャラリーの空間となっている。



— 設計 はちふく 福永 裕美さん

設計者：株式会社福永工務店 はちふく

思いを汲み取って、表し、その人がやってみたいことを一緒にやりながら、道筋を整え、伴奏するような設計が特徴。

ケース 09

CASE 09

The Home of KOMADORI

1-3-12 Komagabayashi-cho, Nagata-ku, Kobe

こまどりの家

神戸市長田区駒ヶ林町 1-3-12



大正時代から残り、古くから地域の方が集い、まちの公民館のように親しまれてきた古民家をリノベーションし生まれた複合用途建物/オフィス/工房/ギャラリーのスペース。当時使われていた「こまどりの家」の名前はそのまま、地域のにぎわいの場として引き継がれている。



— 設計 高橋利郎さん 北川浩明さん

設計者：高橋建築事務所 文化工学研究所

古民家・伝統木造などの構造設計に強いのが特徴—高橋建築事務所 資源を読み解き、環境と人の関係を設計するのが特徴—文化工学研究所

ケース 10

CASE 10

cafe & bar SAKAZUKI

2-4-8 Futaba-cho, Nagata-ku, Kobe

カフェバーサカヅキ

神戸市長田区二葉町 2-4-8



かつて魚屋を営んでいた夫婦が生涯を過ごしたという長屋をリノベーションし、生まれたバー。元々床板として使われていた木材は壁に転用、また今ではつくることが難しいといわれるガラスの建具はそのまま使われ、ヴィンテージな空間が一面に広がる。屋根裏には童心をくすぐるロフトも。

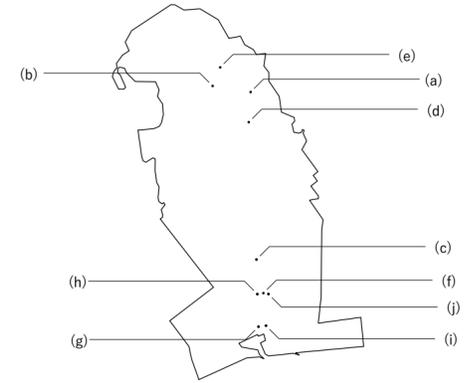


— 設計 池田恭基さん 運営 池田浩基さん

設計者：むくデザイン

林業から建築の世界へ。設計と施工をともに担い、木への「無垢」な情熱で、現場のひらめきを形にするのが特徴。

- (a) 天神町 Stock & Store
- (b) まちのあかり丸山の家
- (c) トリミングサロン コバン
- (d) NEO 名倉市場
- (e) 橋のたもとの喫茶店 大日HARBOR
- (f) house next door
- (g) ジョブ・スペース・ラボ
- (h) 丸五SpiceUp
- (i) こまどりの家
- (j) カフェバーサカヅキ



(クレジット)

企画
長田区役所 地域協働課
デザイン・写真撮影・ライティング
西谷聡汰 (umiyama design lab)

